

Памятка для студентов по подготовке части ВКР на иностранном языке

Основным разделом ВКР (дипломного проекта или работы), выполняемом на иностранном языке, является раздел, в котором описательная часть доминирует над информацией, представляемой в виде рисунков, таблиц, зависимостей и т.п.

При написании части ВКР на иностранном языке могут использоваться различные источники, такие как учебники, методические пособия, официальные нормативные документы, патенты, периодические издания, технологические бюллетени, статистические сборники, Интернет публикации зарубежных компаний и др.

Раздел ВКР на иностранном языке не является дословным переводом основного раздела ВКР, выполняемого на русском языке, но отражает его полное содержание.

Работа над иноязычной частью ВКР предполагает следующий порядок действий студента:

1. Согласование с руководителем и преподавателем-лингвистом МКПИЯ части ВКР, которая будет разрабатываться на ИЯ.

2. Ознакомление с методическими рекомендациями по организации выполнения и защиты ВКР с применением иностранного языка, образцами иноязычных речевых клише для оформления письменной и устной академической речи (предоставляются преподавателем-консультантом МКПИЯ).

3. Подбор и переработка материала на ИЯ.

4. Составление чернового варианта текста части дипломной работы, выполняемой на ИЯ, и предоставление ее преподавателю-лингвисту, консультирующему по написанию иноязычной части ВКР **в часы консультаций**.

5. Переработка материала иноязычной части ВКР в соответствии с замечаниями и предоставление для окончательной проверки. При необходимости преподаватель назначает время дополнительных консультаций.

6. Оформление раздела на иностранном языке в соответствии с требованиями СТО ТПУ 2.5.01-2006.

Согласно требованиям к написанию иноязычной части ВКР, объем раздела, выполняемого на иностранном языке, составляет не менее 18 страниц. Список использованных иноязычных источников должен составлять не менее 20% от общего количества ссылок (при оформлении списка источников необходимо следовать образцу по оформлению библиографии на иностранном языке, предоставляемом преподавателем-лингвистом).

7. Подготовка презентации для защиты иноязычной части ВКР.

8. Размещение раздела, выполненного на ИЯ, в приложении.

9. Представление полностью оформленной работы на подпись. Подпись преподавателя МКПИЯ по написанию иноязычной части ВКР ставится **не позднее, чем за три дня** до защиты ВКР.

С более подробной информацией можно ознакомиться на сайте Межфакультетской кафедры профессионального иностранного языка:

<http://portal.main.tpu.ru/departments/kafedra/mkpia/study>